



## « Karmé Guendune »

(sangha du Karmapa) est le bulletin de l'ermitage monastique et des centres de retraite de Dhagpo Kundreul Ling, en Auvergne. Cette communauté fut créée par Guendune Rinpoché, selon les souhaits du XVI<sup>e</sup> Gyalwa karmapa de répandre l'enseignement du Bouddha en Occident.

## Autour des reliques du Bouddha

*Pendant un mois, nous avons eu la chance de recevoir à Kundreul Ling d'authentiques reliques du Bouddha Shakyamuni. Il est dit que les accueillir, c'est accueillir le Bouddha en personne.*



STEPHANE OFFORT

©2014 Stéphane Offort

## Lettre de Dhagpo Kundreul Ling

N° 35 - Printemps 2014

[www.dhagpo-kundreul.org](http://www.dhagpo-kundreul.org)

Environ 500 ans avant J. C., le Bouddha décédait en Inde près de Kushinagar, dans l'actuel Uttar Pradesh, à l'âge de quatre-vingts ans. Ses derniers mots furent : « L'impermanence est la loi universelle. Travaillez avec diligence à votre propre salut. »

A l'issue de la crémation de son corps, quelques petits os blanchis de son crâne, les dents et le suaire ont été retrouvés parmi les cendres. Celles-ci ainsi que les ossements furent divisés en huit parties destinées aux huit clans qui réclamaient ces reliques.

A l'origine, de simples petits stupas discrets ont été érigés pour abriter ces reliques, sans que cela donne lieu à de grandes manifestations. Par la suite, le

roi Ashoka en édifia de nombreux autres, grands et magnifiques. Puis le bouddhisme fut progressivement abandonné et les stoupas complètement délaissés.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, un archéologue britannique découvrit au fond d'un stoupa, un trésor d'une richesse exceptionnelle : étoiles d'or, perles, cristaux, urnes de stéatite\* protégées par un grand coffre de pierre. L'un des vases était recouvert d'une inscription en caractères brahmaniques : « Ce reliquaire est le reliquaire de Bouddha, le seigneur du clan Sakya dans le Terräi\* ».

Ces reliques furent offertes au roi de Thaïlande. Un dignitaire religieux prédit alors qu'une partie de celles-ci devra

## Prochaine retraite de fondation

Un nouveau cycle de retraite de 3 ans débutera en 2016. Toutes les personnes qui souhaitent y prendre part sont invitées par les maîtres de retraite (droupeurs) à une rencontre qui se déroulera à Kundreul Ling. Celle-ci aura lieu du vendredi 18 juillet 2014 à 10 h au dimanche 20 juillet dans l'après-midi.

Pour les formalités d'hébergement, vous pouvez vous adresser à l'ermitage au 04 73 52 24 60 ou

[ermitage@dhagpo-kagyuu.org](mailto:ermitage@dhagpo-kagyuu.org)

La période de préparation, qui précédera cette nouvelle retraite, débutera le lundi 22 février 2016. Pour toutes informations complémentaires, vous pouvez contacter l'accueil de Kundreul Ling à [ktl@dhagpo-kagyuu.org](mailto:ktl@dhagpo-kagyuu.org) ou au 04 73 52 24 34



## Stages de groupe et enseignements des maîtres

**Du 2 au 6 juin**

**Lodjong – L'entraînement de l'esprit approfondissement niveau 3**

*Lama Kyenrab*

Ce stage permet aux personnes déjà familiarisées avec la pratique, de comprendre plus précisément le sens des stances.

**Ouvert aux personnes ayant suivi les stages niveau 1 et 2 de Lodjong**

• Texte de pratique nécessaire: *Le Précieux cœur*

• Texte de référence: *la voie vers l'éveil*, Shamar Rinpoché

• Au grand temple du Bost, du lundi 2 à 9h30 au vendredi 6 à 12h

• Frais de session: 10 € par jour

**Du 7 au 13 juin**

**La voie vers l'éveil**

*Thinley Rinpoché*

*Introduction à la conduite des bodhisattvas*, de Shantideva.

Ce texte décrit le développement de la bienveillance et de l'esprit d'éveil. Il s'agit d'une explication détaillée qui s'étalera au fil des visites de Rinpoché.

être diffusée 111 ans plus tard, pour et vers l'Occident. Conformément à cette prédiction, c'est en 2009 que les patriarches thaïlandais décidèrent de les offrir au monde occidental. Ils choi-

sirent la France, tant pour le fait que toutes les communautés bouddhistes y sont représentées, que pour ses valeurs de laïcité et de respect des droits de l'homme.

*Nous avons interrogé lama Droupgyu, résidente à Lausnedat et vice-présidente de l'Union Bouddhiste de France (U.B.F.), sur la façon dont ces reliques sont arrivées jusqu'à nous.*



### Comment ces reliques sont-elles arrivées en France ?

Une délégation thaïlandaise est venue dans notre pays pour faire cette offrande à l'occasion de la pleine lune du mois de mai 2009. Cet événement a été organisé avec le concours de la mairie de Paris qui a mis ses grands salons à notre disposition. « Un don exceptionnel », « Une immense joie », « Un très grand honneur »: c'est en ces termes que se sont exprimés nombre de vénérables maîtres bouddhistes issus de toutes les communautés.

### Comment s'est déroulée leur venue à Kundreul Ling ?

Lors d'une réunion de l'U.B.F., j'ai proposé que notre communauté ait la garde des reliques, pendant que la pagode de Vincennes, où elles sont gardées, serait en travaux. Une fois que nous nous sommes assurés que toutes les conditions de sécurité requises étaient réunies, tout s'est déroulé très vite. Quelques jours plus tard, nous devons célébrer le nirvana de Guendune Rinpoché au grand temple du Bost, c'était l'occasion rêvée pour les accueillir parmi nous. Le 26 octobre, une cérémonie a eu lieu à la grande pagode de Vincennes en présence de membres du KTT de Paris, puis les reliques ont été acheminées vers Kundreul Ling. Tout s'est passé naturellement et sans obstacles.

### Qui a pu les voir ?

Toutes les personnes venues participer à la récitation d'accumulations de mantras les samedis ainsi que lors de la cérémonie de la pleine lune. Nous avons accueilli la communauté zen et la communauté mahayana vietnamienne de l'Allier venue avec un vénérable. Elles sont aussi allées dans tous les centres de retraite.

### Pourquoi est-ce bénéfique de se regrouper autour des reliques ?

A cette question, Khenpo Tcheudrak a répondu que les reliques étaient un support de mérite incommensurable. Il est donc bénéfique de faire des prières de souhaits ainsi que des offrandes en leur présence. Il est dit aussi qu'elles nous apportent une compréhension plus profonde de l'enseignement du Bouddha.

*Pour ceux qui n'ont pas pu les voir à Kundreul Ling, les reliques sont visibles à Dhagpo Kagyu Ling jusqu'à début juin.*

Pour en savoir plus :

[www.bouddhisme-france.org/reliques/](http://www.bouddhisme-france.org/reliques/)

\* *La stéatite est une roche très tendre, principalement composée de talc, possédant une capacité calorifique élevée.*

\* *Le Terraï est la partie népalaise de la plaine indo-gangétique qui couvre également une partie de l'Inde du Nord.*

# Début d'un premier cycle d'études intensives

## *Le Précieux ornement de la libération*



ARCHIVES KTL

A l'initiative de Jigmé Rinpoché, quatre enseignants qualifiés ont été invités en France, en janvier et février derniers. Issus de l'Institut d'éducation et de recherches Shri Diwakar Vihara sur le bouddhisme, situé à Kalimpong en Inde, ils venaient enseigner en occident pour la première fois. Après sept années d'études intensives des textes de référence pour notre tradition, certains parviennent à obtenir le titre prestigieux de khenpo, qui s'applique ici à leur maîtrise de la connaissance du bouddhisme et équivaut à celui de docteur en philosophie. Deux d'entre eux, Khenpo Yeshé Wangden et Khenpo Guendune Targyé, ont sillonné la France pour partager leur profonde connaissance des notions clés du Bouddhisme dans les KTT et plusieurs centres francophones. Deux autres, quant à eux, sont restés à demeure pendant près de six semaines à Dhagpo Kagyu Ling et Kundreul Ling, où ils ont dispensé un enseignement détaillé sur le « Précieux ornement de la libération » de Gampopa Seunam Rinchen, ouvrage essentiel entre tous dans notre école qui expose les étapes du chemin spirituel.

Une quarantaine de participants, monastiques et laïques, pratiquants

résidant aux alentours de la communauté ou venus d'autres régions pour cet événement, se sont retrouvés cinq jours par semaine pour découvrir ou approfondir cet ouvrage soit autour de Khenpo Tsultrim Ngeudroup, soit au sein de quatre groupes d'une dizaine de personnes confrontant ainsi leur compréhension et s'employant à clarifier leurs interrogations sur l'enseignement qui leur était prodigué.

L'expérience fut intense et inspirante. Les participants prenant leur repas sur place, à la ferme, s'immergèrent dans une atmosphère conviviale qui avait aussi une saveur de retraite de groupe particulièrement stimulante.

Pour les personnes n'ayant pas pu prendre part à ces études, il y eut quatre dimanches d'enseignements sur des thèmes essentiels: le refuge, l'esprit d'éveil, les quatre sceaux, les 12 liens de la production en dépendance.

L'étude du « Précieux ornement de la libération » n'étant pas achevée, elle devrait se poursuivre début 2015. Nous rappelons aux personnes intéressées que la présence à la totalité des enseignements est requise comme condition préalable à la participation au cycle d'études.

### *Suite stages et enseignements*

#### **Enseignement ouvert à tous**

- Textes de référence: *La Marche vers l'éveil* de Shantideva, éd. Padmakara; *Perles d'ambrosie* de Kunzang Palden, éd. Padmakara
- Au grand temple du Bost, du samedi 7 à 10h au vendredi 13 juin à 16h30
- Frais de session: 14 € par jour

#### **Du 16 au 20 juin**

##### **Retraite de confection de rouleaux de mantras**

L'une des activités de Kundreul Ling est le remplissage et la consécration de statues. Cette retraite comprend des sessions de confection des rouleaux de mantras accompagnées de récitation de mantras.

##### **Ouvert aux personnes ayant pris refuge**

- A l'ermitage, du lundi 16 à 9h au vendredi 20 juin à 17h
- Frais de session: 5 € par jour

Vous pouvez participer à cet atelier:

- dans le cadre d'une retraite de groupe, à l'ermitage
- ou de manière individuelle, à l'atelier mantras du monastère

Dans ce cas, contacter l'atelier à

[ktl.statue@dhagpo-kagyuu.org](mailto:ktl.statue@dhagpo-kagyuu.org)

pour connaître les dates d'ouverture et s'inscrire (15 jours au moins à l'avance).

#### **Du 18 juin au 22 juin**

##### **Les douze liens de la production en dépendance**

##### **Quelle est l'origine du monde et des êtres ?**

*Lama Tcheudreun*

##### **Ouvert à tous**

- Au grand temple du Bost, du mercredi 18 à 10h au dimanche 22 juin à 12h30
- Frais de session: 10 € par jour

#### **Du 23 juin au 1<sup>er</sup> juillet**

*Khenpo Chödrak Tenphel Rinpoché*

- **Le Sutra du diamant** explique la vacuité universelle (de tous les phénomènes) indissociable de la grande compassion.

- De 9h à 11h, enseignement
- De 14h à 16h, session de révision de l'enseignement du matin,

- **Le Sutra du rappel des qualités des trois Joyaux**, explique les qualités des trois aspects qui sont la source infailible du refuge.

- Du 23 au 26 (ou 27) juin, de 19h30 à 21h

- **Le Sutra du Bouddha de médecine** expose les vœux formulés par Sangyé Menla.

- Du 27 juin (ou 28) au 1<sup>er</sup> juillet, de 19h30 à 21h

##### **Enseignement ouvert à tous**

- A Laussedat, du lundi 23 juin au mardi 1<sup>er</sup> juillet, de 9h à 11h et de 19h30 à 21h
- Frais de session: 7 € par session



### Du 13 au 20 juillet

#### Action et Méditation

Lama Dordjé Dreulma, Lama Meunlam Kunzang, Droupla Gaamo

Enseignements, échanges, pratiques de méditation en groupe et participation à l'activité du monastère. L'objectif du stage est d'intégrer peu à peu la méditation dans la vie quotidienne.

#### Ouvert à tous

- A Lausnedat, du dimanche 13 à 19h au dimanche 20 juillet à 14h
- Frais pour l'ensemble du stage, sessions et hébergement: 140 €

### Du 20 au 27 juillet

#### Action et Méditation

Lama Guetso, Lama Zangpo, Droupla Birgit

#### Ouvert à tous

- Au Bost, du dimanche 20 à 19h au dimanche 27 juillet à 14h
- Frais pour l'ensemble du stage, sessions et hébergement: 140 €

### Du 4 au 8 août

#### Méditation et vision pure

Lama Rinchen

La méditation est souvent animée par la vision pure. Qu'est-ce que la vision pure? Quel effet a-t-elle sur la méditation? Comment pouvons-nous la développer?

Parallèlement, nous pratiquerons le gourou yoga du 16<sup>e</sup> Karmapa. A travers cette pratique, le Karmapa partage avec nous sa vision de la réalité, l'exprimant par des images, par la poésie et le symbolisme. Autant de clés pour nous permettre d'accéder à la vision pure au cours de la méditation.

#### Ouvert à tous

- Texte nécessaire: texte de pratique du gourou yoga du 16<sup>e</sup> Karmapa
- A Lausnedat du lundi 4 à 9h30 au vendredi 8 août à 16h
- Frais de session: 10 € par jour

### Du 9 au 21 septembre

#### Les trois niveaux de vœux

Dongsung Shabdrung Rinpoché

Réputé pour sa grande érudition, il a reçu les transmissions les plus importantes de maîtres de différentes écoles. Il est actuellement le principal instructeur du monastère de Dhongtsang (Chine). Les 3 niveaux de vœux concernent les vœux de libération individuelle, de bodhisattva et du Vajrayana. Ces vœux extérieurs, intérieurs et secrets ne sont pas contradictoires et se combinent sur le chemin de la pratique.

#### Enseignement ouvert à tous

- Au grand temple du Bost, du mardi 9 à 8h30 au dimanche 21 à 16h30 avec un jour de pause
- Frais de session: 14 € par jour

# Passage vers la nouvelle année

## Joyeuses rencontres autour de l'étude et de la pratique



ARCHIVES KTL

Les dix journées qui ont précédé le premier jour de la nouvelle année ont réuni dans le grand temple la communauté monastique et de nombreux amis du dharma venus pour l'occasion. Placée sous le signe du cheval de bois selon le calendrier tibétain, cette nouvelle année débutait le dimanche 2 mars et réunissait sur le lieu près de 300 personnes, le soleil et la douceur exceptionnelle des températures aidant. Ce moment privilégié de l'année, où l'on se rassemble autour de la pratique intensive, s'inscrivait dans la foulée du

cycle d'études sur le « Précieux ornement de la libération ». La Ferme connut alors pendant deux mois une grande effervescence et fut le lieu de nombreux et riches échanges grâce à la présence quasi continue de nombreux hôtes. D'anciens retraitants venus d'autres régions de France et d'Europe, d'anciens stagiaires pratiquants ont pu ainsi se retrouver pour rétablir ou renforcer ces précieux liens créés ensemble au fil des ans autour du dharma et de l'activité du Gyalwa Karmapa.

### Souhaits et prières

Si vous ou l'un de vos proches traversez une période difficile (décès, maladie ou autres), vous pouvez demander un soutien spirituel à la communauté de Kundreul Ling, en téléphonant à l'accueil du Bost (0473522434). Nous inscrirons les noms donnés sur la liste des intentions de prières et de souhaits qui est transmise quotidiennement à tous les centres de retraite et aux ermitages monastiques.